



## CURRICULUM VITAE

**NAME:** Miroslav MIKULASKO

**ADDRESS:** Srobarova 1, 08001, Presov, Slovakia

**TELEPHONE NUMBERS:** +421-51-7711357, +421-948502362

**E-MAIL ADDRESS:** mikulaskomiroslav@gmail.com

**DATE OF BIRTH:** January 31, 1965

**PLACE OF BIRTH:** Presov, Slovakia

**LANGUAGE PAIRS:** English – Slovak

### SERVICES OFFERED:

I provide high-quality translation from English to Slovak as well as Slovak proofreading in the technical fields for reasonable prices. I am an English to Slovak translator and electrical engineer and a Slovak native speaker. I have been in the translation business since 2006 and I specialize in the technical fields of translation – electrical engineering, mechanical engineering, building construction, industrial equipment, cars, trucks, computers, IT, networking, website content, AV devices, household devices...

**TRANSLATION TOOLS:** Trados Studio 2019, Transit NXT, Memsource and similar online tools, Transtool, iQube

### REGULAR RATES FOR TRANSLATION SERVICES:

Language pair	Price per word in USD	Price per line in USD	Price per hour in USD	Price per word in EURO	Price per line in EURO	Price per hour in EURO
English-Slovak	0,05	0,60	17,00	0,04	0,50	14,00

### RATES FOR SERVICES WITH TRANSLATION TOOLS:

ENGLISH-SLOVAK		
Match types	USD/Word	EUR/Word
Repetitions	0,005	0,004
100%	0,015	0,012
95-99%	0,023	0,019
85-94%	0,030	0,024
75-84%	0,040	0,032

50-74%	0,045	0,036
No Match	0,050	0,040

### **RATES FOR PROOFREADING AND DAILY CAPACITY:**

Rates for proofreading are 50% of the above mentioned prices. My daily capacity of translation is about 2000 words.

### **EDUCATION:**

- 1979-1983 – High School in Presov, Slovakia
- 1983-1988 – Slovak Technical University in Bratislava - Faculty of Electronics – Specialization in the high voltage technology
- 1991-1994 – Pavol Jozef Safarik University in Presov - Faculty of Pedagogy – Specialization in English Language Teaching

### **EMPLOYMENT:**

- 1990-1991 – Designing of electrical equipment of industrial buildings in Kovoprojekta Presov company
- 1991-1998 – Establishing of the American English Courses company which provided English language courses and Slovak-English and English-Slovak translation and interpreting services
- 1993-1998 – Teaching English at the Civil Engineering High School in Presov
- 1998-2000 – Technical maintenance of the land surveying equipment at the Geodezia Presov surveying company
- 2000-2010 – CEO and sales manager at the Slovak American Trading Company and English-Slovak and Slovak-English free-lance translator and interpreter
- 2006 – English-Slovak and Slovak-English free-lance translator and interpreter

**HARDWARE:** **Lenovo DESKTOP-GFD6SN9**, Intel Celeron CPU N3050 @ 1.60 GHz, 4 GB RAM, 64-bit operational system, HP LaserJet 1200 printer, OKI MC563 color laser multifunctional device

**SOFTWARE:** MS Windows 10, MS Office 2010, Optical Internet access

**DRIVER'S LICENCE:** Driver's licence for passenger cars

### **PERSONAL INTERESTS,**

**HOBBIES, AND SKILLS:** I like reading books, listening to hard rock music, and traveling. I can play the acoustic guitar and bass guitar. I am interested in English language, Christian theology.

### **LEADERSHIP RESPONSIBILITIES:**

In my previous position of CEO and sales manager in the Slovak American Trading Company I was responsible for operation of the company and organization of all employees. Now as a freelance translator I am responsible for my own project management.